

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE FEDERATIVNE REPUBLIKE BRAZILA O UKIDANJU VIZA ZA NJIHOVE DRŽAVLJANE

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Federativne Republike Brazila o ukidanju viza za njihove državljane, potpisan 20. juna 2010. godine u Beogradu, u originalu na srpskom, portugalskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM

IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE FEDERATIVNE REPUBLIKE BRAZILA O UKIDANJU VIZA ZA NJIHOVE DRŽAVLJANE

Vlada Republike Srbije

i

Vlada Federativne Republike Brazila

(dalje u tekstu „Strane”),

U želji da ojačaju prijateljske veze i saradnju između dve zemlje,

Svesne potrebe za olakšavanjem međusobnih putovanja državljana obe zemlje,

Saglasile su se o sledećim odredbama:

Član 1.

1. Državljan Republike Srbije, nosioci važećih pasoša, oslobađaju se od obaveze pribavljanja vize za ulazak, izlazak, tranzit i boravak na teritoriji Federativne Republike Brazila u turističke i poslovne svrhe u trajanju do 90 (devedeset) dana, sa mogućnošću produženja za dodatni period od 90 (devedeset) dana, s tim da ukupna dužina boravka ne pređe 180 (sto osamdeset) dana u godini, računajući od prvog ulaska.

2. Državljan Federativne Republike Brazila, nosioci važećih pasoša, oslobađaju se od obaveze pribavljanja vize za ulazak, izlazak, tranzit i boravak na teritoriji Republike Srbije u turističke i poslovne svrhe u trajanju do 90 (devedeset) dana u periodu od 180 (sto osamdeset) dana računajući od dana prvog ulaska.

3. Boravak u poslovne svrhe iz stava 1. ovog člana podrazumeva prisustvovanje poslovnim sastancima, zaključivanje ugovora, razmatranje projekata i druge aktivnosti koje ne obuhvataju plaćeni rad odnosno, zaposlenje na teritoriji države druge Strane.

4. Državljan države svake Strane, nosioci važećih pasoša, ukoliko imaju nameru da borave na teritoriji države druge Strane duže od maksimalne dužine boravka predviđene ovim sporazumom, da budu u radnom odnosu ili da budu plaćeni za rad na teritoriji države druge Strane, u obavezi su da pribave odgovarajuću vizu prema zakonodavstvu druge Strane.

Član 2.

Državljan države svake Strane, ulaze, prelaze preko i napuštaju teritoriju države druge Strane na svim graničnim prelazima otvorenim za međunarodni putnički saobraćaj.

Član 3.

1. Državljan države svake Strane dužni su da, u toku svog boravka, poštuju važeće zakone i propise na teritoriji države druge Strane.

2. Strane će, što je moguće pre, obavestiti jedna drugu diplomatskim putem o svim promenama u svojim zakonima i propisima koji se tiču ulaska, kretanja i boravka stranaca.

Član 4.

Strane će ponovo prihvatiti svoje državljane na teritoriju svojih država bez bilo kakvih dodatnih formalnosti i troškova.

Član 5.

Ovim sporazumom se ne ograničava pravo bilo kojoj Strani da uskrati ulazak ili da otkáže boravak državljanima države druge Strane koje smatra nepoželjnim.

Član 6.

1. Strane će razmeniti, diplomatskim putem, uzorke svojih važećih pasoša, najkasnije 30 (trideset) dana nakon potpisivanja ovog sporazuma.

2. U slučaju uvođenja novih pasoša ili izmene važećih, Strane će dostaviti jedna drugoj, diplomatskim putem, uzorke ovih pasoša, kao i informacije koje se odnose na njihovu upotrebu, najkasnije 30 (trideset) dana pre početka primene.

Član 7.

1. Svaka Strana može, iz razloga javne bezbednosti, javnog reda ili javnog zdravlja, da obustavi primenu ovog sporazuma u celosti ili delimično.

2. O obustavi primene obaveštava se druga Strana, što je moguće pre, diplomatskim putem. Na isti način, svaka Strana postupa u slučaju nastavljanja primene ovog sporazuma.

Član 8.

1. Ovaj sporazum se zaključuje na neodređeni period i stupa na snagu 30 (trideset) dana od dana prijema druge diplomatske note kojom Strane obaveštavaju jedna drugu da je ispunjena unutrašnja zakonska procedura neophodna za stupanje na snagu Sporazuma.

2. Ovaj sporazum se može izmeniti i dopuniti međusobnim dogovorom Strana, diplomatskim putem. Izmene i dopune stupaju na snagu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

3. Svaka Strana može, u svako doba, otkazati ovaj sporazum diplomatskim putem. Otkazivanje stupa na snagu 90 (devedeset) dana od prijema obaveštenja.

Sačinjeno u Beogradu, na dan 20. juna 2010. godine, u dva originalna primerka, na srpskom, portugalskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni. U slučaju različitog tumačenja, merodavan je engleski tekst.

**ZA VLADU
REPUBLIKE SRBIJE**

Vuk Jeremić, s.r.

**ZA VLADU FEDERATIVNE
REPUBLIKE BRAZILA**

Celso Amorim, s.r.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.